INSTRUKCJA OBSŁUGI

Klimatyzator typu Split

FAA71AUVEB
FAA100AUVEB

SPIS TREŚCI

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI 1
2. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI 4
3. ZAKRES PRACY 6
4. MIEJSCE MONTAŻU 6
5. OBSŁUGA URZĄDZENIA 7
6. CHARAKTERYSTYKA PRACY 7
7. OPTYMALNA EKSPLOATACJA 9
8. KONSERWACJA (DLA PERSONELU SERWISU) 10
9. OBJAWY, KTÓRE NIE ŚWIADCZĄ O USZKODZENIU 13
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 15
11. WYMAGANIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI 17

Oryginał instrukcji opracowano w języku angielskim. Instrukcje we wszystkich pozostałych językach są tłumaczeniami instrukcji oryginalnej.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup klimatyzatora firmy Daikin. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi przed przystąpieniem do eksploatacji klimatyzatora. Instrukcja zawiera informacje na temat prawidłowego korzystania z jednostki i może być pomocna w przypadku wystąpienia problemów. Ta instrukcja obsługi jest przeznaczona dla jednostki wewnętrznej. Zobacz również instrukcje obsługi dołączone do jednostki zewnętrznej i pilota.

To urządzenie jest wypełnione R32.*

*Dotyczy tylko wtedy, gdy urządzenie jest połączone z następującymi modelami jednostek zewnętrznych: RZAG71, RZASG71, RZAG100, RZASG100, RZAG140, RZASG140, AZAS71, AZAS100.

Ważne informacje dotyczące używanego czynnika chłodniczego

Niniejszy produkt zawiera fluorowane gazy cieplarniane. Gazów tych nie wolno uwalniać do atmosfery.

Rodzaj czynnika chłodniczego[(1)]: **R410A lub R32**
Wartość GWP[(2)] **R410A** wynosi **2087,5**
Wartość GWP[(2)] **R32** wynosi **675**

[(1)] Aby uzyskać informację o używanym czynniku chłodniczym, zobacz tabliczkę znamionową jednostki zewnętrznej.
[(2)] GWP = potencjał ocieplania klimatu

W zależności od obowiązujących przepisów UE lub lokalnych może być konieczne przeprowadzanie okresowych kontroli pod kątem szczelności. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnym dealerem.

UWAGA

Przepisy prawa dotyczące **fluorowanych gazów cieplarnianych** wymagają, aby ilość czynnika chłodniczego, jaką napełnione jest urządzenie, podana była zarówno jako masa, jak i w postaci równoważnika CO_2.

Wzór na obliczenie ilości wyrażonej w tonach równoważnika CO_2: Wartość GWP czynnika chłodniczego × łączne napełnienie czynnikiem [w kg]/1000

Więcej informacji można uzyskać od montera.

1. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

W celu uniknięcia błędów w obsłudze, przed rozpoczęciem korzystania z klimatyzatora zalecane jest dokładne zapoznanie się z tą instrukcją obsługi.
Ten produkt należy do kategorii "produktów nie będących urządzeniami ogólnodostępnymi".

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku przez ekspertów lub przeszkolonych użytkowników w warsztatach, placówkach przemysłu lekkiego lub na farmach, bądź do użytku komercyjnego i w gospodarstwach domowych przez osoby niewykwalifikowane.

Te urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem że będą nadzorowane lub udzielono im instrukcji dotyczącej bezpiecznej obsługi urządzenia i że rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa.

Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci i osoby bez pełni władz umysłowych bez nadzoru.
Może to spowodować obrażenia lub porażenie prądem elektrycznym.

- **Informacje te zaklasyfikowane są jako OSTRZEŻENIA i PRZESTROGI. Należy stosować się do podanych niżej zaleceń: są one ważne ze względów bezpieczeństwa.**

⚠ **OSTRZEŻENIE** .. Wskazuje na sytuację potencjalnie niebezpieczną, której zaistnienie może spowodować zgon lub poważne obrażenia ciała.

⚠ **OSTROŻNIE**..... Wskazuje na sytuację potencjalnie niebezpieczną, której zaistnienie mogłoby spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała. Ten symbol może być także stosowany jako ostrzeżenie przed niebezpiecznymi sposobami postępowania.

- **Po przeczytaniu instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby było możliwe korzystanie z niej w razie potrzeby. Jeśli urządzenie zostanie przekazane nowemu użytkownikowi, należy przekazać również instrukcję obsługi.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli klimatyzator jest uszkodzony (wydobywa się z niego zapach spalenizny itp.), należy wyłączyć zasilanie klimatyzatora i skontaktować się z lokalnym dealerem.
Kontynuowanie pracy w takich okolicznościach może być przyczyną problemów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Jeżeli konieczna jest modyfikacja instalacji, naprawa lub konserwacja klimatyzatora, należy skontaktować się z lokalnym dealerem.
Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Należy użyć bezpieczników o prawidłowej wielkości.
Nie wolno używać niewłaściwych bezpieczników, drutu miedzianego ani innego w zastępstwie, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, obrażeń lub uszkodzenia klimatyzatora.

W przypadku wystąpienia katastrofy naturalnej z udziałem tego klimatyzatora, takiej jak powódź lub tajfun, należy skontaktować się z lokalnym dealerem.
W takim przypadku nie wolno włączać klimatyzatora, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym, uszkodzeniem urządzenia lub pożarem.

Uruchom lub zatrzymaj klimatyzator za pomocą pilota. Nigdy nie używaj do tego celu głównego wyłącznika zasilania.
W przeciwnym wypadku może dojść do pożaru lub wycieku wody. Co więcej, jeśli dostępne jest automatyczne sterowanie resetowaniem na wypadek przerw w zasilaniu, to po jego przywróceniu wentylator może nieoczekiwanie zacząć się obracać, co może spowodować obrażenia.

Nie należy używać tego klimatyzatora w atmosferze zanieczyszczonej parami oleju, np. oleju spożywczego lub maszynowego.
Opary oleju mogą być przyczyną pękania podzespołów klimatyzatora, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Nie należy używać materiałów palnych (np. lakierów do włosów ani środków owadobójczych) w pobliżu klimatyzatora.
Nie czyścić klimatyzatora rozpuszczalnikami organicznymi takimi jak rozcieńczalniki do farb.
Korzystanie z rozpuszczalników organicznych może powodować uszkodzenie klimatyzatora, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Nie należy używać klimatyzatora w miejscach zadymionych, takich jak kuchnie, ani w miejscach gromadzenia się gazów palnych, żrących lub pyłów metalicznych.
Korzystanie z klimatyzatora w tego typu miejscach może spowodować pożar lub problemy z produktem.

W wypadku wycieku czynnika chłodniczego należy dołożyć wszelkich starań, aby nie doszło do pożaru.
Jeśli klimatyzator nie działa prawidłowo, tj. nie wytwarza chłodu lub ciepła, przyczyną może być ubytek czynnika chłodniczego. W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z lokalnym dealerem. Czynnik chłodniczy używany w klimatyzatorze jest bezpieczny i w normalnych warunkach nie wycieka z urządzenia. Jednak w razie wycieku kontakt z płomieniem pieca, grzałką lub kuchenką może skutkować wytworzeniem szkodliwych oparów. Wyłącz klimatyzator i skontaktuj się z lokalnym dealerem. Do momentu potwierdzenia przez wykwalifikowanego specjalistę faktu zakończenia napraw elementów, z których nastąpił wyciek, nie należy korzystać z klimatyzatora.

Nie wolno wkładać palców, prętów ani innych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza.
Dotknięcie szybko obracających się łopatek wentylatora może być przyczyną obrażeń.

W przypadku konieczności przeprowadzenia czyszczenia wnętrza klimatyzatora należy skontaktować się z lokalnym dealerem.
Czyszczenie urządzenia w niewłaściwy sposób może spowodować uszkodzenie plastikowych podzespołów, wycieki wody i inne szkody oraz może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Należy pamiętać o tym, że długotrwałe, bezpośrednie oddziaływanie zimnego lub ciepłego powietrza z klimatyzatora, a także oddziaływanie powietrza zbyt zimnego albo zbyt gorącego, może spowodować osłabienie organizmu i przeziębienie.

Prace instalacyjne należy skonsultować z lokalnym dealerem.
Samodzielne wykonanie instalacji przez użytkownika może powodować wycieki wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

W przypadku instalacji akcesoriów należy skontaktować się z wykwalifikowanym personelem; należy zwrócić uwagę, aby stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta.
W przypadku powstania wad wskutek wykonania prac instalacyjnych na własną rękę może dojść do wycieków wody, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.

Jeżeli konieczna jest ponowna instalacja lub zmiana położenia klimatyzatora, należy skontaktować się z lokalnym dealerem.
Wykonanie instalacji w sposób nieprawidłowy może powodować wycieki, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

W celu uzyskania wskazówek co do postępowania w razie wycieku czynnika chłodniczego należy skonsultować się z lokalnym dealerem.
Jeśli klimatyzator ma być zainstalowany w niewielkim pomieszczeniu, niezbędne jest zabezpieczenie przed przekroczeniem dopuszczalnego stężenia czynnika chłodniczego w razie jego wycieku. Niewypełnienie tego zalecenia może doprowadzić do wypadku wskutek niedoboru tlenu w powietrzu.

Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym, w pomieszczeniu o dobrej wentylacji, w którym nie występują stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty płomień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny) i którego powierzchnia jest zgodna z zaleceniami podanymi w instrukcji montażu (tylko w przypadku czynnika chłodniczego R32).

⚠ OSTROŻNIE

Nie należy pozostawiać dzieci bez nadzoru ani pozwalać im na zabawy urządzeniem wewnętrznym lub pilotem zdalnego sterowania.
Przypadkowe uruchomienie przez dzieci może spowodować obrażenia lub porażenie prądem elektrycznym.

Nie wolno zezwalać dzieciom na wspinanie się na urządzenie zewnętrzne; nie należy też kłaść na nim innych przedmiotów.
Upadek lub ześlizgnięcie może skutkować obrażeniami.

Nie wolno zezwalać dzieciom bawić się na i wokół urządzenia zewnętrznego.
Nieostrożne dotknięcie urządzenia może powodować obrażenia.

Należy upewnić się, że dzieci, rośliny i zwierzęta nie są wystawione bezpośrednio na oddziaływanie strumienia powietrza z urządzenia wewnętrznego, może to bowiem mieć niepożądane skutki.

W pobliżu klimatyzatora nie należy używać substancji palnych w postaci aerozoli, ponieważ może to prowadzić do pożaru.

Nie myć klimatyzatora ani pilota zdalnego sterowania wodą, ponieważ może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym lub doprowadzić do pożaru.

W pobliżu urządzenia wewnętrznego nie należy umieszczać pojemników z wodą (takich jak np. wazony), gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem.

Nie umieszczać łatwopalnych pojemników, takich jak puszki z aerozolem, w odległości 1 m od otworu wylotu powietrza z urządzenia.
Pojemniki mogą eksplodować wskutek oddziaływania ciepłego powietrza wydobywającego się z urządzenia wewnętrznego lub zewnętrznego.

Jeśli klimatyzator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyłączyć zasilanie głównym wyłącznikiem.
W przeciwnym razie może dojść do jego nadmiernego nagrzania lub pożaru w wyniku nagromadzenia pyłu.

Nie umieszczać obiektów w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia zewnętrznego i nie dopuszczać, aby liście i inne zanieczyszczenia gromadziły się wokół urządzenia.
Liście stanowią schronienie dla małych zwierząt, które mogą wejść do urządzenia. Po wejściu do urządzenia w wyniku kontaktu zwierząt z częściami elektrycznymi może dojść do uszkodzeń, powstania dymu lub pożaru.

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć klimatyzator i wyłączyć zasilanie wyłącznikiem głównym.
W przeciwnym razie może to skutkować porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.

Nigdy nie należy dotykać wewnętrznych części pilota zdalnego sterowania.
Dotykanie niektórych wewnętrznych podzespołów grozi porażeniem prądem elektrycznym oraz uszkodzeniem pilota. W kwestiach związanych z kontrolą lub regulacją wewnętrznych podzespołów urządzenia należy kontaktować się z lokalnym dealerem.

Aby uniknąć niedoboru tlenu, należy odpowiednio przewietrzać pomieszczenie, jeśli razem z klimatyzatorem używane są urządzenia wyposażone w palniki.

Nie zostawiać pilota zdalnego sterowania, gdy istnieje zagrożenie jego zamoczenia.
W przypadku przedostania się do pilota zdalnego sterowania wody istnieje ryzyko wystąpienia prądu upływowego i uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

Podczas czyszczenia i przeglądów filtru powietrza należy postępować ze szczególną ostrożnością.
Konieczna jest praca na wysokościach, wymagająca zachowania najwyższej ostrożności.
Należy zwrócić uwagę na fakt, że niestabilne rusztowanie może być przyczyną upadku i odniesienia obrażeń.

Nie należy zdejmować kratki wylotowej urządzenia zewnętrznego.
Wentylator urządzenia pracuje na bardzo wysokich obrotach, co w razie kontaktu grozi obrażeniami ciała. Zadaniem kratki jest zabezpieczanie przed dotknięciem wentylatora.

Aby uniknąć obrażeń, nie należy dotykać wlotów powietrza ani żeber aluminiowych klimatyzatora.

Nie umieszczać bezpośrednio pod urządzeniem wewnętrznym ani zewnętrznym przedmiotów wrażliwych na wilgoć.
W pewnych warunkach skraplanie się wilgoci na urządzeniu lub przewodach czynnika chłodniczego, zanieczyszczenie filtru powietrza albo zablokowanie odpływu skroplin może spowodować skapywanie wody, powodując zanieczyszczenie lub uszkodzenie tych przedmiotów.

Nie umieszczać grzejników bezpośrednio pod urządzeniem wewnętrznym, gdyż unoszące się ciepło może powodować deformację urządzenia.

Nie należy ustawiać urządzeń z odkrytym płomieniem w miejscach wystawionych na działanie strumienia powietrza z klimatyzatora, ponieważ może on ujemnie wpływać na spalanie w palniku.

Nie należy blokować wlotów ani wylotów powietrza.
Utrudniony przepływ powietrza może być przyczyną niedostatecznej wydajności lub innych problemów.

Klimatyzatora nie należy używać do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
Klimatyzatora nie należy używać do chłodzenia aparatury precyzyjnej, żywności, roślin, zwierząt ani dzieł sztuki, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na ich wygląd, jakość i/lub żywotność.

Klimatyzatora nie wolno montować w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieków gazów palnych.
W razie wycieku gazu gromadzenie się go w otoczeniu klimatyzatora może stwarzać zagrożenie pożarem.

Instalację odprowadzania skroplin należy wykonać w sposób poprawny, tak aby zapewnić ich właściwe odprowadzenie.
Niewłaściwe poprowadzenie przewodów odprowadzania skroplin może spowodować, że skropliny nie będą wypływać. Może wówczas dojść do gromadzenia się zanieczyszczeń i gruzu w przewodzie odprowadzania skroplin, co może skutkować wyciekiem wody. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, należy zatrzymać klimatyzator i skontaktować się z lokalnym dealerem w celu uzyskania pomocy.

- **INFORMACJA DLA PERSONELU SERWISU**

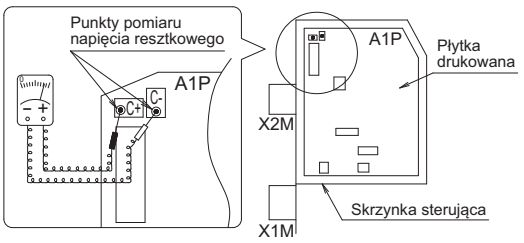
⚠ OSTRZEŻENIE

Takie działanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar

- Przed przystąpieniem do przeglądu podzespołów elektrycznych (skrzynka elektryczna, silnik wentylatora, pompa odprowadzania skroplin, itp.) należy koniecznie odciąć całe zasilanie klimatyzatora (urządzeń wewnętrznych, zewnętrznych i pozostałych podzespołów). W przeciwnym wypadku może dojść do porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas czyszczenia wymiennika ciepła należy koniecznie zdemontować przełącznicę, silnik wentylatora i pompę do skroplin. Woda lub detergent może naruszyć izolację elementów elektrycznych i spowodować ich uszkodzenie.
- Ze względu na wysokie napięcia nie należy otwierać pokrywy skrzynki sterującej jeszcze przez dziesięć minut po wyłączeniu urządzenia wyłącznikiem bezpieczeństwa.

⚠ OSTROŻNIE! PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

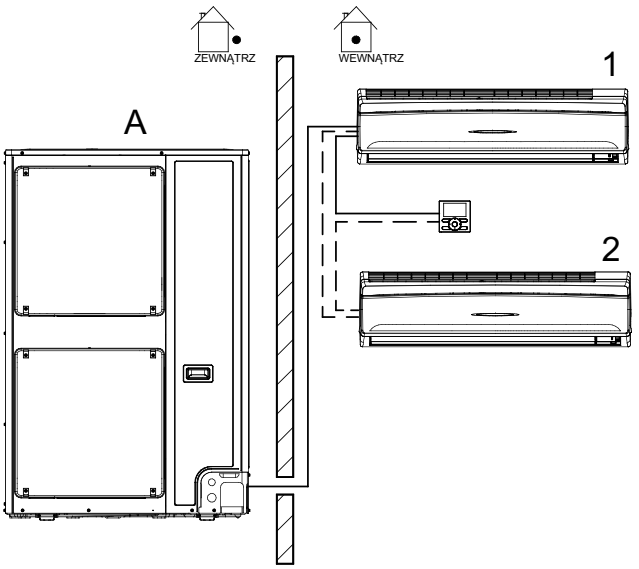
- Ze względu na wysokie napięcia nie należy otwierać pokrywy skrzynki sterującej jeszcze przez dziesięć minut po wyłączeniu urządzenia wyłącznikiem bezpieczeństwa.
- Po otwarciu skrzynki należy zmierzyć napięcia w punktach pokazanych poniżej na płytce drukowanej za pomocą próbnika i potwierdzić, że są one nie wyższe niż 50 VDC.
  Podczas tych prac nie należy dotykać podzespołów pod napięciem.

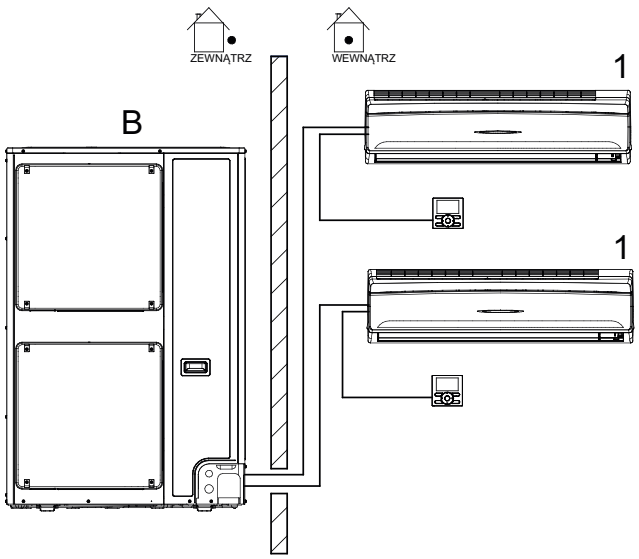


- Po awarii zasilania praca urządzenia zostanie automatycznie wznowiona.

2. PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI

Niniejsza instrukcja dotyczy systemów sterowanych w sposób standardowy. Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zwrócić się do dealera firmy Daikin w celu uzyskania instrukcji obsługi odpowiedniej dla używanego systemu.





A= System do pracy w parze lub pracy równoczesnej
B= System multi
1= Jednostka z pilotem zdalnego sterowania
2= Jednostka bez pilota zdalnego sterowania (w systemie pracy jednoczesnej)

UWAGA

- Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi dołączonej do używanego pilota zdalnego sterowania.

Jeśli w używanej instalacji stosowany jest niestandardowy system sterowania, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin o instrukcję obsługi właściwą dla tego systemu.

- Typ z pompą ciepła
  Działa w trybie CHŁODZENIA, OGRZEWANIA, AUTOMATYCZNYM, OSUSZANIA i TYLKO NAWIEW.
- Typ tylko chłodzący
  Działa w trybie CHŁODZENIA, OSUSZANIA i NAWIEWU.

INFORMACJE DOTYCZĄCE SYSTEMU STEROWANIA GRUPOWEGO I SYSTEMU STEROWANEGO DWOMA PILOTAMI

Oprócz sterowania niezależnego (jeden pilot steruje jednym urządzeniem wewnętrznym) system oferuje dwa inne systemy sterowania. Jeśli używane urządzenie jest sterowane w opisany sposób, to należy sprawdzić, co następuje.

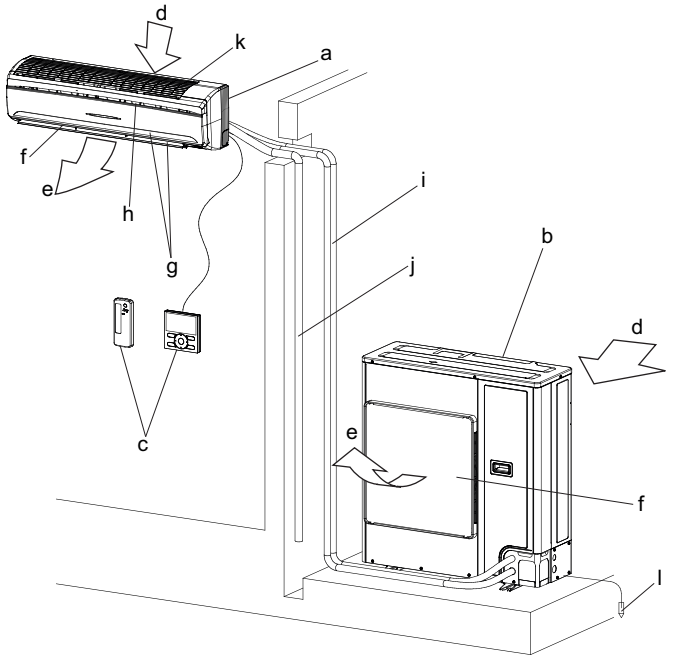
- **System sterowania grupowego**
  Jeden pilot steruje maksymalnie 16 urządzeniami wewnętrznymi.
  Wszystkie urządzenia wewnętrzne są regulowane jednakowo.

- **System sterowany dwoma pilotami**
  Jednym urządzeniem wewnętrznym sterują dwa piloty (w przypadku systemu sterowania grupowego – jedną grupą urządzeń wewnętrznych)

UWAGA

- W przypadku zmiany konfiguracji lub ustawień w systemie sterowania grupowego albo w systemie sterowanym dwoma pilotami, należy zwrócić się do dealera firmy Daikin.
- Nie należy zmieniać kombinacji ani ustawień pracy grupowej, ani też dwu systemów sterowania pilotem na własną rękę – należy koniecznie zapytać dealera.

NAZWY I FUNKCJE ELEMENTÓW



Patrz rysunek wyżej

a	Jednostka wewnętrzna
b	Jednostka zewnętrzna
c	Pilot W przypadku korzystania z modelu BRC1E lub bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania. W zależności od konfiguracji systemu pilot zdalnego sterowania może nie być potrzebny.
d	Powietrze zasysane
e	Powietrze wylotowe
f	Wylot powietrza
g	Kierownica nawiewu (kierownica regulacji kierunku nawiewu powietrza w pionie)
h	Kierownica nawiewu (kierownica regulacji kierunku nawiewu powietrza w poziomie)
i	Przewody czynnika chłodniczego, połączenia przewodów elektrycznych, przewód uziemienia
j	Przewód na skropliny
k	Wlot powietrza Wbudowany filtr powietrza zatrzymuje kurz i brud.
l	Przewód uziemiający Należy koniecznie uziemić urządzenie zewnętrzne, aby zapobiec porażeniom prądem elektrycznym i pożarom.

3. ZAKRES PRACY

W temperaturze lub wilgotności spoza podanych przedziałów mogą uaktywnić się urządzenia zabezpieczające i klimatyzator może nie działać, lub z urządzenia wewnętrznego może ściekać woda.

CHŁODZENIE [°C]

URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	WEWNĄTRZ			temperatura zewnętrzna	
	temperatura		wilgotność		
RZQ200	WB	14~28	≤80%	DB	–5~46
RZQG71~140	WB	12~28	≤80%	DB	–15~50
RZQSG71/100/140	WB	14~28	≤80%	DB	–15~46

URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	WEWNĄTRZ			temperatura zewnętrzna	
	temperatura		wilgotność		
RZAG71~140	DB	17~38	≤80%	DB	–20~52
	WB	12~28			
RZASG71/100/140	DB	20~38	≤80%	DB	–15~46
	WB	14~28			
AZAS71+100	DB	20~38	≤80%	DB	–5~46
	WB	14~28			

OGRZEWANIE [°C]

URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	Temperatura wewnętrzna		temperatura zewnętrzna	
RZQ200	DB	10~27	WB	–15~15
RZQG71~140	DB	10~27	WB	–20~15.5
RZQSG71/100/140	DB	10~27	WB	–15~15.5

URZĄDZENIE ZEWNĘTRZNE	Temperatura wewnętrzna		temperatura zewnętrzna	
RZAG71~140	DB	10~27	DB	–20~24
			WB	–20~18
RZASG71/100/140 AZAS71+100	DB	10~27	DB	–15~21
			WB	–15~15.5

DB: Temperatura termometru suchego
WB: Temperatura termometru wilgotnego

Za pomocą pilota można ustawić temperaturę z zakresu od 16°C do 32°C w zależności od trybu ogrzewania/chłodzenia.

4. MIEJSCE MONTAŻU

Wskazówki dotyczące wyboru miejsca instalacji

- **Czy klimatyzator jest zamontowany w miejscu dobrze wentylowanym, z dala od obiektów mogących stanowić przeszkody?**
- **Klimatyzatora nie należy eksploatować w warunkach podanych poniżej.**
  a. W miejscach, w których występuje olej mineralny, np. ciecz chłodząco-smarująca.
  b. W miejscach o dużym zasoleniu, np. obszary plaż.
  c. W miejscach, w których występują związki siarki, na przykład okolice gorących źródeł.
  d. W miejscach, w których występują duże skoki napięcia, np. w zakładach przemysłowych.
  e. W pojazdach, na statkach lub łodziach.
  f. W miejscach występowania rozpryskiwanego oleju i pary, np. w kuchni itp.
  g. W pobliżu urządzeń generujących fale elektromagnetyczne
  h. W miejscach występowania par o odczynie kwaśnym i/lub zasadowym

Wskazówki dotyczące okablowania

- **Prace instalacyjne przy okablowaniu muszą być wykonywane przez elektryka z odpowiednimi uprawnieniami.**
  W celu wykonania okablowania należy skontaktować się z dealerem. Nie wolno wykonywać go samodzielnie.
- **Należy upewnić się, że wszystkie prace elektryczne zostały przeprowadzone przez wykwalifikowany personel zgodnie z przepisami lokalnymi, przy wykorzystaniu osobnego obwodu elektrycznego.**

⚠ OSTRZEŻENIE

Unikanie niebezpieczeństw w razie przypadkowego zresetowania termostatu: urządzenie NIE MOŻE być zasilane przez wyłącznik zewnętrzny, np. Włącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie WŁĄCZANY i WYŁĄCZANY przez instalację.

Należy też zwrócić uwagę na głośność podczas pracy

- **Czy dokonano wyboru miejsca o takich cechach?**
  a. Miejsce o wystarczającej wytrzymałości stosownej do ciężaru klimatyzatora, ograniczające emisję hałasu i wibracji podczas pracy.
  b. Miejsce, w którym hałas ani wydmuchiwane gorące powietrze nie będą uciążliwe dla sąsiedztwa.

- **Czy w pobliżu wylotu powietrza z urządzenia zewnętrznego na pewno nie znajdują się żadne przeszkody?**
  Przeszkody te mogą spowodować obniżenie wydajności i podwyższenie emisji hałasu.
- **W przypadku emisji podczas eksploatacji nietypowych dźwięków klimatyzator należy zatrzymać i skonsultować się z dealerem.**

Wskazówki dotyczące przewodów odprowadzania skroplin

- **Czy instalację odprowadzania skroplin wykonano w sposób poprawny, tak aby zapewnić ich właściwe odprowadzenie?**
  W przypadku niewykonania instalacji odprowadzania skroplin w sposób prawidłowy w przewodach mogą gromadzić się zanieczyszczenia, co może skutkować wyciekiem wody. Jeśli dojdzie do takiej sytuacji, należy zatrzymać klimatyzator i skontaktować się z dealerem w celu uzyskania pomocy.

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania.

- W celu odpowiedniego zabezpieczenia urządzenia, należy włączyć je za pomocą głównego wyłącznika zasilania na 6 godzin przed uruchomieniem.
- W przypadku wyłączenia zasilania wyłącznikiem głównym podczas pracy, urządzenie zostanie automatycznie ponownie uruchomione po włączeniu zasilania.

6. CHARAKTERYSTYKA PRACY

[CHARAKTERYSTYKA PRACY W TRYBIE CHŁODZENIA (PRACA W TRYBIE CHŁODZENIA I PRACA AUTOMATYCZNA W TRYBIE CHŁODZENIA)]

- Po pracy przez pewien okres czasu z kierunkiem nawiewu w dół, aby uniknąć zagrożenia skraplaniem się wilgoci na kierownicach powietrza, należy na pewien czas ustawić inny kierunek nawiewu. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony kierunek nawiewu.)
- W przypadku włączenia trybu CHŁODZENIA w sytuacji niskiej temperatury w pomieszczeniu na wymienniku ciepła urządzenia wewnętrznego gromadzi się szron. Może to spowodować obniżenie wydajności chłodzenia. W takim przypadku system automatycznie na pewien czas przełącza się do trybu ODSZRANIANIA. Podczas ODSZRANIANIA niska intensywność nawiewu zabezpiecza przed wyciekami wody powstałej z topniejącego lodu. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony poziom intensywności nawiewu.)
- Jeśli temperatura zewnętrzna jest wysoka, niekiedy osiągnięcie temperatury nastawy wewnątrz pomieszczenia może zająć nieco czasu.

[CHARAKTERYSTYKA PRACY W TRYBIE OGRZEWANIA (PRACA W TRYBIE OGRZEWANIA I PRACA AUTOMATYCZNA W TRYBIE OGRZEWANIA)]

SPOSÓB OBSŁUGI

- Zwykle osiągnięcie temperatury nastawy w trybie OGRZEWANIA zajmuje więcej czasu, niż podczas pracy w trybie CHŁODZENIA. Z tego względu zaleca się uruchamianie urządzenia z wyprzedzeniem, za pomocą WŁĄCZNIKA CZASOWEGO.

Aby uniknąć obniżania się wydajności grzewczej i nawiewu zimnego powietrza do pomieszczenia, należy wykonać następującą operację.

PO URUCHOMIENIU URZĄDZENIA PO UPRZEDNIM ODSZRANIANIU

- Układ krążenia ciepłego powietrza jest w użyciu, dlatego ogrzanie całego pomieszczenia po uruchomieniu może zająć trochę czasu.
- Wentylator urządzenia wewnętrznego uruchamia się automatycznie; do momentu osiągnięcia żądanego poziomu temperatury urządzenie generuje delikatny nawiew. W tym czasie na wyświetlaczu pilota pojawia się symbol " ". Należy pozostawić go w tej pozycji i chwilę odczekać.
  (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony poziom intensywności nawiewu.)
- Następuje przestawienie kierunku nawiewu na poziomy, co zabezpiecza przed wydmuchiwaniem chłodnego powietrza na osoby obecne w pomieszczeniu. (Na pilocie zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony kierunek nawiewu powietrza.)

PRACA W TRYBIE ODSZRANIANIA (odszranianie urządzenia zewnętrznego)

- Gdy wężownica urządzenia zewnętrznego pokryje się większą ilością szronu, skuteczność ogrzewania pogarsza się i system przechodzi w TRYB ODSZRANIANIA.
- Wentylator urządzenia wewnętrznego wyłącza się, a na wyświetlaczu pilota pojawia się symbol " ".
  W przypadku bezprzewodowego pilota zdalnego sterowania nawiew ciepłego powietrza jest

zatrzymywany, zaś kontrolka ODSZRANIANIA zapala się. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony poziom intensywności nawiewu.)
- Po 6-8 minutach (maksymalnie po 10 minutach) odszraniania, system powraca do TRYBU OGRZEWANIA.
- Wybierany jest poziomy kierunek nawiewu powietrza. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony kierunek nawiewu.)
- W przypadku przełączenia układu z trybu ODSZRANIANIA do trybu OGRZEWANIA (tuż po lub jeszcze w trakcie odszraniania) z wylotu powietrza urządzenia zewnętrznego wydobywa się biała mgła. (Patrz "**VII.**" na stronie 12.)
- W trakcie pracy w takich warunkach z instalacji mogą dobiegać nietypowe odgłosy, takie jak syczenie i bulgotanie.

Wskazówki dotyczące temperatury powietrza i wydajności grzewczej

- Wydajność grzewcza klimatyzatora ulega obniżeniu wraz z obniżaniem się temperatury otoczenia. W takim przypadku należy korzystać z klimatyzatora w połączeniu z innym systemem grzewczym.
  (Jeśli w pomieszczeniu używane jest urządzenie z palnikiem, pomieszczenie to należy regularnie wentylować.)
  Nie należy używać urządzenia z palnikiem w miejscach, gdzie byłoby ono narażone na podmuchy powietrza z klimatyzatora.
- Jeśli ciepło gromadzi się pod sufitem, a na poziomie podłogi panuje chłód, zalecane jest użycie urządzenia do cyrkulacji (wentylatora, który spowoduje krążenie powietrza w pomieszczeniu). W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z dealerem.
- Jeśli temperatura wewnętrzna przekracza temperaturę nastawy, nawiew z klimatyzatora staje się delikatny (następuje przełączenie do trybu cichobieżnego). Wybierany jest poziomy kierunek nawiewu powietrza. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest poziom intensywności i kierunek nawiewu.)

[CHARAKTERYSTYKA PRACY W TRYBIE OSUSZANIA]

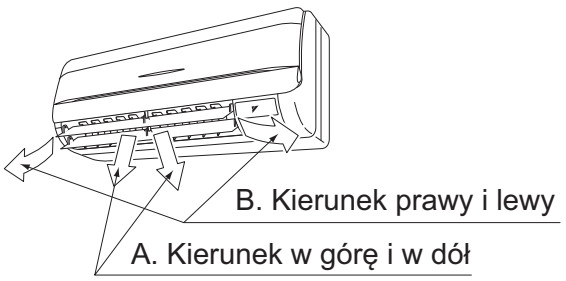
- Praca w tym trybie obniża wilgotność, bez obniżania temperatury panującej w pomieszczeniu. Temperatura wewnętrzna mierzona po naciśnięciu przycisku pracy jest temperaturą nastawy. W takim momencie intensywność nawiewu oraz temperatura są ustawiane automatycznie, tak że na pilocie zdalnego sterowania nie jest wyświetlana intensywność nawiewu ani temperatura nastawy.
  W celu skutecznego obniżenia temperatury i wilgotności w pomieszczeniu należy najpierw obniżyć temperaturę w pomieszczeniu, korzystając z trybu CHŁODZENIA, a następnie użyć trybu OSUSZANIA. Po obniżeniu temperatury wewnętrznej nawiew z klimatyzatora może ulec zatrzymaniu.
- Po pracy przez pewien okres czasu z kierunkiem nawiewu w dół, aby uniknąć zagrożenia skraplaniem się wilgoci na kierownicach powietrza, należy na pewien czas ustawić inny kierunek nawiewu. (Na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania wyświetlany jest ustawiony kierunek nawiewu.)
- W przypadku włączenia trybu OSUSZANIA w sytuacji niskiej temperatury w pomieszczeniu na wymienniku ciepła urządzenia wewnętrznego gromadzi się szron. W takim przypadku system automatycznie na pewien czas przełącza się do trybu ODSZRANIANIA.

[POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO]

- Poziom ciśnienia akustycznego jest niższy niż 70 dB(A).

REGULACJA KIERUNKU NAWIEWU

- Istnieją 2 sposoby regulacji kierunku nawiewu powietrza.
  (Po zatrzymaniu pracy kierownice nawiewu w obszarze otworu wylotu powietrza (pionowe kierownice regulacji kierunku nawiewu powietrza) zamykają się automatycznie.)

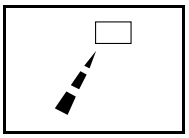


A. KIERUNEK W GÓRĘ I W DÓŁ

Naciśnij przycisk KIERUNKU NAWIEWU POWIETRZA, aby wybrać kierunek przepływu, jak podano poniżej.

Wskaźnik KIERUNEK NAWIEWU obrazuje ruch wahadłowy (tak jak to pokazano po lewej stronie), a kierunek nawiewu zmienia się w sposób ciągły. (Automatyczny ruch wahadłowy)

Naciśnij przycisk REGULACJI KIERUNKU PRZEPŁYWU POWIETRZA, aby wybrać dowolny kierunek przepływu powietrza.



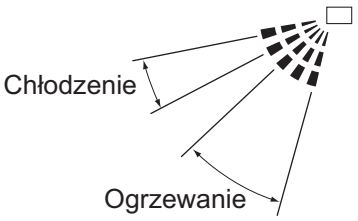
Wskaźnik KIERUNEK NAWIEWU przestanie poruszać się, a kierunek przepływu powietrza zostanie ustalony (ustalony kierunek przepływu powietrza).

ZMIANA POŁOŻENIA KIEROWNIC NAWIEWU POWIETRZA

W warunkach opisanych poniżej kierunkiem przepływu powietrza steruje mikrokomputer, a zatem kierunek ten może być inny, niż pokazany na wyświetlaczu.

Tryb pracy	• CHŁODZENIE • AUTOMATYCZNE CHŁODZENIE • OSUSZANIE	• OGRZEWANIE • AUTOMATYCZNE OGRZEWANIE
Nawiew w kierunku pionowym	• Podczas ciągłej pracy z kierun kiem przepływu powietrza w dół (Powietrze jest nawiewane w automatycznie ustawionym kierunku przez pewien okres czasu, co zapobiega skraplaniu się wilgoci na kierownicach nawiewu.)	• Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej • Po włączeniu trybu OGRZEWANIA lub podczas ODSZRANIANIA (jeśli na urządze-niu zewnętrznym gromadzi się szron) (Ustawiany jest poziomy kierunek nawiewu powietrza, tak by powietrze nie było wydmuchiwane bezpośrednio na osoby znajdujące się w pomieszczeniu.)

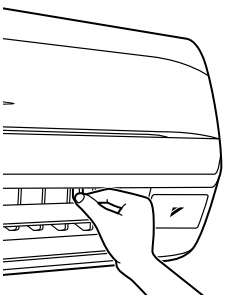
Zalecane położenia klapki



Podczas ustalania kierunku nawiewu zalecany jest wybór jednej z poniższych pozycji.

B. KIERUNEK PRAWY I LEWY

Naciśnij wypustki na pionowych kierownicach (kierownicach regulacji poziomej kierunku przepływu powietrza) delikatnie w dół i wyreguluj w prawo i w lewo zgodnie z warunkami panującymi w pomieszczeniu oraz własnymi preferencjami.



Zatrzymaj kierownice w pozycji umożliwiającej chwycenie klapek i regulację ich kierunku.

UWAGA

- Regulację można przeprowadzać wyłącznie po zatrzymaniu kierownic ruchomych w położeniu umożliwiającym tę regulację. Próba prze-prowadzenia regulacji podczas ruchu wahadło-wego klap może skutkować obrażeniami dłoni.

7. OPTYMALNA EKSPLOATACJA

Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu, należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Podczas CHŁODZENIA należy zapobiegać przedostawaniu się do pomieszczenia promieni słonecznych, stosując żaluzje lub zasłony.
- Drzwi i okna powinny być zamknięte. Przy otwar-tych drzwiach i oknach powietrze z pomieszczenia będzie wypływało na zewnątrz, a w rezultacie pogorszy się skuteczność chłodzenia i ogrzewania.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu wlotu i wylotu powietrza. Może to spowodować pogorszenie wydajności lub wyłączenie urządzenia.

- Temperaturę w pomieszczeniu należy odpowiednio wyregulować, aby uzyskać komfortowe warunki. Unikać nadmiernego nagrzewania lub schładzania.
  Nieprzestrzeganie tej zasady powoduje nadmierne zużycie energii elektrycznej.
- Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol " " lub komunikat "Pora wyczyścić filtr", należy wezwać wykwalifikowanego technika serwisu w celu wyczyszczenia filtrów.
  (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).
  Obsługa urządzenia przy zanieczyszczonym filtrze powietrza może spowodować pogorszenie wydajności lub może spowodować usterkę.
- Odbiorniki telewizyjne, radioodbiorniki i radia stereo należy instalować w odległości nie mniejszej niż 1 m od urządzenia wewnętrznego i pilota zdalnego sterowania.
  W przeciwnym wypadku mogą wystąpić zakłócenia dźwięku i obrazu.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć je głównym wyłącznikiem zasilania. Gdy główny wyłącznik zasilania urządzenia znajduje się w pozycji włączonej, system zużywa nieco energii, nawet jeśli nie działa. (*1) Aby zaoszczędzić energię, główny wyłącznik zasilania należy wyłączyć.
  Przed ponownym uruchomieniem urządzenia, aby zapewnić jego płynną pracę, należy włączyć zasilanie wyłącznikiem głównym na 6 godzin przed ponownym rozpoczęciem eksploatacji.
  (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9). (*2)

  *1 Moc pobierana, gdy urządzenie zewnętrzne nie działa, zależy od jego modelu.

  *2 Ustawienia obowiązujące przed odcięciem głównego wyłącznika zasilania są zapisywane. (Ustawienie włącznika czasowego jest kasowane).
- Należy korzystać z funkcji regulacji kierunku nawiewu w pełnym zakresie.
  Zimne powietrze gromadzi się przy podłodze, a ciepłe w przestrzeni podsufitowej.
  Kierunek przepływu powietrza należy ustawić równolegle do stropu na czas pracy w trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA oraz skierować w dół w kierunku podłogi na czas pracy w trybie OGRZEWANIA.
  Nie wolno dopuszczać do nawiewu powietrza bezpośrednio na ludzi.
- WŁĄCZNIKA CZASOWEGO należy używać efektywnie.
  Zwykle do czasu osiągnięcia temperatury nastawy mija nieco czasu. Z tego względu zaleca się uruchamianie urządzenia z wyprzedzeniem, za pomocą WŁĄCZNIKA CZASOWEGO.

8. KONSERWACJA (DLA PERSONELU SERWISU)

CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE MOŻE WYKONYWAĆ TYLKO WYKWALIFIKOWANY TECHNIK SERWISU

⚠ OSTRZEŻENIE

- W pobliżu klimatyzatora nie należy stosować gazów palnych (takich jak kosmetyki do włosów w aerozolu czy środki na insekty). Urządzenia nie należy przecierać benzyną ani rozpuszczalnikiem.
  Może to spowodować popękanie, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

⚠ OSTROŻNIE

- Klimatyzatora nie należy myć wodą.
  Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar.
- Aby wyczyścić klimatyzator, należy zatrzymać pracę i wyłączyć urządzenie głównym wyłącznikiem zasilania. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Podczas wykonywania prac na wysokościach należy szczególnie zadbać o stabilne podparcie stóp. Niestabilne podparcie może spowodować upadek i obrażenia ciała.

UWAGA

- Filtru nie należy demontować; wyjątek stanowi procedura jego czyszczenia. Postępowanie takie mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Na wlocie nie należy instalować żadnych elementów (np. papieru kuchennego), z wyjątkiem zatwierdzonych filtrów powietrza. Może to powodować obniżenie wydajności i szronienie lub wycieki.

JAK CZYŚCIĆ FILTR POWIETRZA

Filtr powietrza należy wyczyścić, gdy na pilocie zdalnego sterowania pojawi się symbol " " lub informacja "Pora wyczyścić filtr".

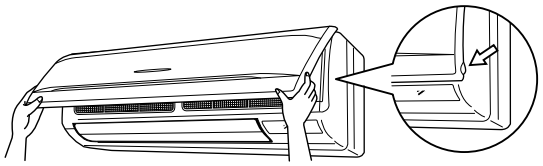
- Informacja jest wyświetlana przez pewien czas.

UWAGA

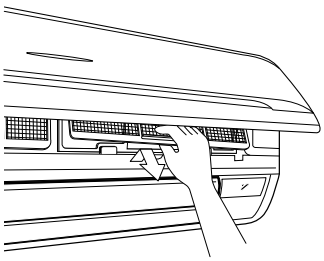
- Czas, po jakim wskaźnik pojawia się, można zmienić. Aby uzyskać więcej informacji na temat eksploatacji klimatyzatora w miejscach zanieczyszczonych, należy skonsultować się z dealerem.

Zanieczyszczenia	Czas do wyświetlenia wskaźnika
Standardowa	200 godzin (około 1 miesiąca)
Jeśli ilość zanieczyszczeń jest duża	100 godzin (około 2 tygodni)

1. **Otwórz przedni panel.**
   Włóż palce w zagłębienia po lewej i prawej stronie głównego korpusu, a następnie odchyl panel do oporu.



2. **Wyciągnij filtr powietrza**
   Naciśnij wycięcie pośrodku filtra lekko ku górze, a następnie pociągnij filtr w dół.



UWAGA
- Po usunięciu filtra nie dotykaj wymiennika ciepła, aby uniknąć przecięcia rąk.

3. **Wyczyść filtr powietrza.**
   Użyć odkurzacza **A)** lub umyć filtr powietrza wodą **B)**.
   A)Odkurzanie

   B)Mycie wodą
   Jeśli filtr powietrza jest bardzo brudny, użyj miękkiej szczotki i obojętnego detergentu.

   Usuń wodę i wysusz filtr w miejscu zacienionym.

UWAGA
- Nie należy myć filtra powietrza wodą o temperaturze sięgającej 50°C lub wyższej, ponieważ może to spowodować przebarwienia i/lub deformację.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie ognia, gdyż może to spowodować pożar.

4. **Załóż filtr powietrza.**
   Po zakończeniu czyszczenia upewnij się, że filtr został zamontowany w oryginalnym położeniu.
5. **Zamknij panel przedni.**
6. **Wyłączyć oznaczenie " " lub komunikat "Pora wyczyścić filtr powietrza" wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania po włączeniu zasilania.**
   - Odpowiednie informacje podano w instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania. Komunikat można wyłączyć zarówno podczas pracy systemu, jak i po zatrzymaniu go.

JAK CZYŚCIĆ OTWÓR WLOTU POWIETRZA, OTWÓR WYLOTU POWIETRZA, OBUDOWĘ URZĄDZENIA I PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- Wytrzeć miękką suchą ściereczką.
- Jeśli zanieczyszczenia trudno usunąć, należy zetrzeć je dobrze wykręconą ściereczką zanurzoną wcześniej w rozcieńczonym obojętnym detergencie. Następnie miejsce czyszczenia należy wytrzeć suchą ściereczką.

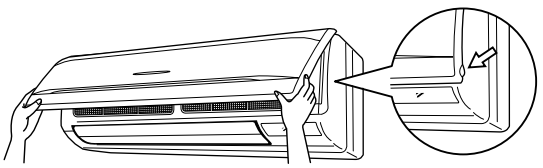
UWAGA
- Nie należy używać benzyny, benzenu, rozcieńczalnika, proszków ściernych, ani płynnych środków owadobójczych dostępnych w handlu. Może to powodować odbarwienie i/lub deformację.
- Nie należy używać wody o temperaturze sięgającej 50°C lub więcej. Może to powodować odbarwienie i/lub deformację.

JAK WYCZYŚCIĆ PRZEDNI PANEL

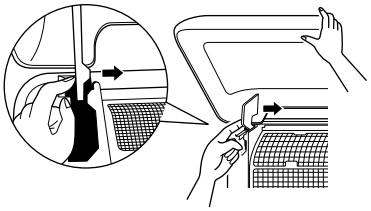
W celu wyczyszczenia przedni panel można zdjąć.

⚠ OSTROŻNIE
- Należy trzymać przedni panel pewnie, aby nie upadł.
- Do czyszczenia nie należy używać wody o temperaturze wyższej niż 50°C, nafty, benzenu, rozpuszczalnika, olejków eterycznych, proszków czyszczących ani twardych szczotek.
- Nie wolno wystawiać urządzenia na działanie ognia, gdyż może to spowodować pożar.
- Należy sprawdzić, czy panel został zamocowany w sposób pewny.

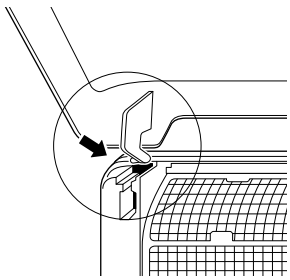
1. **Otwórz przedni panel.**
   Włóż palce w zagłębienia po lewej i prawej stronie głównego korpusu, a następnie odchyl panel do oporu.



2. **Zdejmij panel przedni.**
   Naciśnij zaczep z boku dowolnego panelu przedniego w kierunku środka urządzenia i zdejmij go.
   (Można również zdjąć go, jednocześnie przesuwając go w lewo lub w prawo i pociągając).



3. **Wyczyść przedni panel.**
   - Wytrzyj kurz miękką, wilgotną ściereczką.
   - Stosuj wyłącznie neutralne środki czyszczące.
   - Po wymyciu zetrzyj dokładnie pozostałości wody i wysusz filtr w cieniu.
4. **Załóż panel przedni.**
   Dopasuj zaczepy w panelu do szczelin i wsuń je do samego końca.
   Powoli zamknij przedni panel w tej pozycji.



5. **Zamknij panel przedni.**

[CZYSZCZENIE PRZED ROZPOCZĘCIEM I PO ZAKOŃCZENIU SEZONU]

URUCHAMIANIE PO DŁUŻSZEJ PRZERWIE

Sprawdź:

- Czy wlot i wylot powietrza nie jest zablokowany. W razie potrzeby – usuń przeszkodę. Przeszkody mogą obniżyć intensywność wymiany powietrza, prowadząc do obniżenia wydajności lub uszkodzenia urządzenia.

Wyczyścić filtr powietrza

- Po wyczyszczeniu filtr należy koniecznie założyć. (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).
- Wyłączyć oznaczenie „ ” lub komunikat "Pora wyczyścić filtr powietrza" wyświetlany na pilocie zdalnego sterowania po włączeniu zasilania.
- Odpowiednie informacje podano w instrukcji obsługi dołączonej do pilota zdalnego sterowania. Komunikat można wyłączyć zarówno podczas pracy systemu, jak i po zatrzymaniu go.

Główny wyłącznik zasilania należy włączyć na co najmniej 6 godzin przed przystąpieniem do pracy.

- Jest to konieczne ze względu na zabezpieczenie urządzenia przed zakłóceniami i w celu zapewnienia jego płynnej aktywacji.
- Po włączeniu zasilania głównym wyłącznikiem zasilania zaświeci się symbol na pilocie zdalnego sterowania.

Praca w trybie OGRZEWANIA w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania głównym wyłącznikiem zasilania.

- W niektórych modelach urządzeń celem ich zabezpieczenia realizowany jest następujący cykl.
  Jeśli w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania głównym wyłącznikiem zasilania w urządzeniu nie zostanie włączony tryb OGRZEWANIA, wówczas wentylatory urządzenia wewnętrznego zatrzymują się na około 10 minut w trakcie pracy urządzenia zewnętrznego, aby zabezpieczyć te urządzenia.
  Powyższa procedura jest realizowana nie tylko tuż po zakończeniu instalacji, lecz również za każdym razem, gdy układ zostanie wyłączony/włączony głównym wyłącznikiem zasilania.
  Celem zapewnienia komfortowego poziomu ogrzewania zaleca się niewyłączanie układu głównym wyłącznikiem zasilania, gdy działa on w trybie OGRZEWANIA.

PRZED WYŁĄCZENIEM SYSTEMU NA DŁUŻSZY CZAS

- Pozwoli to uniknąć gromadzenia się wilgoci.

Wyłącz zasilanie głównym wyłącznikiem zasilania.

- Gdy zasilanie jest włączone (wyłącznik główny w położeniu włączonym), system zużywa nieco energii, nawet jeśli nie pracuje.
  Aby zaoszczędzić energię, główny wyłącznik zasilania należy wyłączyć.
- Po włączeniu zasilania głównym wyłącznikiem zasilania symbol na pilocie zdalnego sterowania zniknie.

Wyczyść filtr powietrza.

- Należy pamiętać o zamontowaniu filtru powietrza w oryginalnym miejscu po oczyszczeniu. (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).

9. OBJAWY, KTÓRE NIE ŚWIADCZĄ O USZKODZENIU

Poniższe objawy nie świadczą o uszkodzeniu klimatyzatora

- **Praca w trybie OGRZEWANIA w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania głównym wyłącznikiem zasilania.**
  W niektórych modelach urządzeń celem ich zabezpieczenia realizowany jest następujący cykl. Jeśli w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania głównym wyłącznikiem zasilania w urządzeniu nie zostanie włączony tryb OGRZEWANIA, wówczas wentylatory urządzenia wewnętrznego zatrzymują się na około 10 minut w trakcie pracy urządzenia zewnętrznego, aby zabezpieczyć te urządzenia.
  Powyższa procedura jest realizowana nie tylko tuż po zakończeniu instalacji, lecz również za każdym razem, gdy układ zostanie wyłączony/włączony głównym wyłącznikiem zasilania. Celem zapewnienia komfortowego poziomu ogrzewania zaleca się niewyłączanie układu głównym wyłącznikiem zasilania, gdy działa on w trybie OGRZEWANIA.

I. SYSTEM NIE DZIAŁA

- **System nie włącza się ponownie natychmiast po naciśnięciu przycisku ON/OFF.**
- **System nie włącza się ponownie natychmiast po zwolnieniu przycisku REGULACJI TEMPERATURY i jego powrocie do poprzedniego położenia.**
  Jeśli świeci lampka WSKAŹNIKA PRACY, to system znajduje się w normalnym stanie. Urządzenie nie uruchamia się natychmiast ze względu na działanie zabezpieczeń przed przeciążeniem systemu. System automatycznie włączy się ponownie po 3 minutach.
- **System nie włącza się, gdy na wyświetlaczu widoczny jest symbol " ", który pulsuje przez kilka sekund po naciśnięciu przycisku włączającego system.**
  System jest sterowany centralnie. Pulsujący wskaźnik oznacza, że systemem nie można sterować za pośrednictwem zdalnego pilota.
- **Praca w trybie OGRZEWANIA w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania.**
  W niektórych modelach urządzeń celem ich zabezpieczenia realizowany jest następujący cykl. Jeśli w ciągu 6 godzin od włączenia zasilania głównym wyłącznikiem zasilania w klimatyzatorze zostanie włączony tryb OGRZEWANIA, wówczas wentylatory urządzenia wewnętrznego zatrzymują się na około 10 minut w trakcie pracy urządzenia zewnętrznego, aby zabezpieczyć te urządzenia.
  Powyższa procedura jest realizowana nie tylko tuż po zakończeniu instalacji, lecz również za każdym razem, gdy układ zostanie wyłączony/włączony głównym wyłącznikiem zasilania. Celem zapewnienia komfortu eksploatacji klimatyzatora nie należy odłączać zasilania klimatyzatora wyłącznikiem głównym w trakcie trwania sezonu.
- **Urządzenie zewnętrzne zatrzymuje się.**
  Powodem jest osiągnięcie w pomieszczeniu temperatury zadanej. Urządzenie wewnętrzne znajduje się trybie NAWIEWU.
  Tryb CHŁODZENIA (praca AUTOMATYCZNA W TRYBIE CHŁODZENIA): Zmniejsz nastawę temperatury.
  Tryb OGRZEWANIA (praca AUTOMATYCZNA W TRYBIE OGRZEWANIA): Zwiększ nastawę temperatury.
  Praca rozpoczyna się po chwili, pod warunkiem że system znajduje się w normalnym stanie.
- **Na pilocie zdalnego sterowania wyświetlany jest symbol " ", zaś nawiew jest przerywany.**
  Dzieje się tak, ponieważ system automatycznie przechodzi do trybu ODSZRANIANIA, aby zapobiec obniżeniu wydajności grzewczej w wyniku zgromadzenia się na urządzeniu zewnętrznym grubej warstwy szronu.
  Po 6-8 minutach (maksymalnie po 10 minutach) system powraca do pierwotnego trybu pracy.

II. URZĄDZENIE ZATRZYMUJE SIĘ OD CZASU DO CZASU.

- **Na pilocie zdalnego sterowania wyświetlany jest symbol "U4" i "U5", zaś nawiew jest przerywany. Nawiew jest wznawiany po upływie kilku minut.**
  Sytuacja taka jest spowodowana przerwaniem komunikacji między urządzeniami przez zakłócenia pochodzące z urządzeń elektrycznych innych niż klimatyzator. Wraz ze wzrostem natężenia zakłóceń elektrycznych system automatycznie uruchamia się ponownie.

III. PRĘDKOŚĆ OBROTÓW WENTYLATORA JEST RÓŻNA OD NASTAWY.

- **Obroty wentylatora nie zmieniają się nawet po naciśnięciu przycisku sterowania prędkością obrotów.**
  Podczas ODSZRANIANIA przy pracy w trybie CHŁODZENIA intensywność nawiewu jest obniżana, co zabezpiecza przed wyciekami wody powstałej z topniejącego lodu. Po chwili tę intensywność można zmienić. (Nie można ustawić poziomu intensywności nawiewu podczas pracy w trybie OSUSZANIA.)

Gdy temperatura w pomieszczeniu przekroczy temperaturę nastawy, urządzenie przechodzi do trybu pracy cichobieżnej. Zmiana intensywności nawiewu może odbywać się z pewnym opóźnieniem.
Zwiększ nastawę temperatury. Po chwili intensywność nawiewu zmieni się.

IV. KIERUNEK NAWIEWU NIE JEST ZGODNY Z ZADANYM.

- **Rzeczywisty kierunek nawiewu jest niezgodny z wyświetlanym na pilocie.**
- **Ustawienie automatycznego ruchu wahadłowego nie działa.**
  Dzieje się tak, ponieważ sterowanie intensywnością nawiewu odbywa się automatycznie.
  Po chwili kierunek nawiewu można zmienić.

V. KIERUNEK NAWIEWU RÓŻNI SIĘ OD WYŚWIETLANEGO NA PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA.

- **Kierownice nawiewu nie poruszają się mimo wyświetlania na pilocie symbolu ruchu wahadłowego.**
  <TRYB OGRZEWANIA>
  Dzieje się tak, ponieważ kierunek nawiewu podlega sterowaniu w taki sposób, że jest on poziomy tuż po uruchomieniu urządzenia lub gdy temperatura wewnętrzna jest wyższa od zadanej; zabezpiecza to przed wydmuchiwaniem powietrza bezpośrednio na osoby znajdujące się w pomieszczeniu.
  Ruch wahadłowy rozpoczyna się po chwili.
  (Patrz "ZMIANA POŁOŻENIA KIEROWNIC NAWIEWU POWIETRZA" na stronie 8).
- **Symbol kierunku nawiewu na pilocie zdalnego sterowania odbiega od rzeczywistego stanu kierownic nawiewu.**
  <PRACA W TRYBACH CHŁODZENIA I OSUSZANIA>
  Po ustawieniu kierunku nawiewu na kierunek w dół przez pewien czas różni się on od faktycznego kierunku, co pozwala uniknąć oszronienia kierownic.
  Po chwili kierunek nawiewu zmienia się na zadany.
  (Patrz "ZMIANA POŁOŻENIA KIEROWNIC NAWIEWU POWIETRZA" na stronie 7.)
  <TRYB OGRZEWANIA>
  Dzieje się tak, ponieważ kierunek nawiewu podlega sterowaniu w taki sposób, że jest on poziomy tuż po uruchomieniu urządzenia lub gdy temperatura wewnętrzna jest wyższa od zadanej; zabezpiecza to przed wydmuchiwaniem powietrza bezpośrednio na osoby znajdujące się w pomieszczeniu.
  Po chwili kierunek nawiewu zmienia się na zadany.
  (Patrz "ZMIANA POŁOŻENIA KIEROWNIC NAWIEWU POWIETRZA" na stronie 8).

VI. KIEROWNICE NAWIEWU NIE ZAMYKAJĄ SIĘ.

- **Kierownice powietrza nie zamykają się nawet po przerwaniu pracy urządzenia.**
  W przypadku ustawienia nawiewu na kierunek w dół, aby uniknąć skraplania się wilgoci na kierownicach, zamykają się one, a następnie ponownie się otwierają.
  Po chwili zamykają się one ponownie.

VII. Z URZĄDZENIA WYDOBYWA SIĘ BIAŁA PARA

- **Gdy podczas CHŁODZENIA występuje duża wilgotność (w miejscach zatłuszczonych i zapylonych)**
  Jeśli wnętrze urządzenia wewnętrznego jest silnie zanieczyszczone, rozkład temperatury wewnątrz pomieszczenia staje się nierównomierny. Należy wyczyścić wnętrze urządzenia wewnętrznego. Szczegółowe informacje na temat czyszczenia urządzenia można uzyskać od dealera firmy Daikin. Operację tę powinien wykonywać wykwalifikowany technik serwisu. Sprawdź warunki panujące w otoczeniu.
- **Jeśli w trakcie pracy w trybie ODSZRANIANIA lub zaraz potem wybrano tryb OGRZEWANIA.**
  Wilgoć powstała w wyniku odszraniania zamienia się w parę i ulatnia się.
  Gdy na wyświetlaczu pilota zdalnego sterowania pojawi się symbol " ", oznacza to uruchomienie trybu ODSZRANIANIA.

VIII. HAŁAS GENEROWANY PRZEZ KLIMATYZATORY

- **Sygnał dzwonka po uruchomieniu urządzenia.**
  Taki sygnał jest generowany, gdy działają silniki napędowe kierownic powietrza.
  Ucichnie on po około minucie.
- **Ciągłe, niskie syczenie w trybie CHŁODZENIA lub podczas OPERACJI ODSZRANIANIA.**
  Jest to dźwięk gazowego czynnika chłodniczego przepływającego przez urządzenia wewnętrzne i zewnętrzne.
- **Syczenie słyszalne po uruchomieniu lub bezpośrednio po wyłączeniu urządzenia albo na początku lub bezpośrednio po zakończeniu OPERACJI ODSZRANIANIA.**
  Jest to dźwięk spowodowany zatrzymywaniem lub zmianami przepływu czynnika chłodniczego.
  W trybie OGRZEWANIA przełączenie systemu do trybu ODSZRANIANIA następuje automatycznie.
  Na pilocie zdalnego sterowania wyświetlany jest symbol " ".
  Po 6-8 minutach (maksymalnie po 10 minutach) system powraca do pierwotnego trybu pracy.
- **Ciągły, niski świst słyszalny w trybie CHŁODZENIA lub po wyłączeniu.**
  Wilgoć usunięta z urządzenia wewnętrznego w trakcie CHŁODZENIA jest usuwana.
  (Urządzenie spustowe stanowi akcesorium opcjonalne.)

- **Skrzypienie słyszalne podczas pracy lub po wyłączeniu systemu.**
  Dźwięk ten jest spowodowany rozszerzaniem się i kurczeniem plastikowych elementów pod wpływem zmian temperatury.

IX. Z URZĄDZEŃ WYDOBYWA SIĘ KURZ

- **Jeśli urządzenie zostało włączone po dłuższej przerwie w eksploatacji, może się z niego wydostawać kurz.**
  Jest to kurz, który zgromadził się w urządzeniu.

X. Z URZĄDZEŃ WYDOBYWAJĄ SIĘ NIEPRZYJEMNE ZAPACHY

- **Podczas pracy**
  Urządzenie absorbuje zapachy pochodzące z pomieszczeń, mebli, papierosów itp., a następnie je wydziela.
  Jeśli występuje problem w postaci nieprzyjemnego zapachu, możliwe jest ustawienie zerowego natężenia nawiewu po osiągnięciu w pomieszczeniu temperatury nastawy.
  W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z dealerem firmy Daikin.

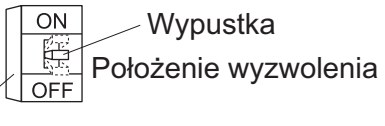
XI. EFEKTYWNOŚĆ CHŁODZENIA JEST NIEWYSTARCZAJĄCA.

- **Urządzenie działa w trybie osuszania.**
  Dzieje się tak, ponieważ tryb osuszania działa w taki sposób, że temperatura wewnętrzna obniża się tylko o tyle, o ile jest to absolutnie niezbędne.
  Należy obniżyć temperaturę w pomieszczeniu, korzystając z trybu CHŁODZENIA, a następnie skorzystać z trybu OSUSZANIA.
  (Patrz "CHARAKTERYSTYKA PRACY W TRYBIE OSUSZANIA" na stronie 7.)
  - Należy zapoznać się z charakterystyką pracy w trybie CHŁODZENIA, charakterystyką pracy w trybie OGRZEWANIA oraz charakterystyką pracy w trybie OSUSZANIA; zob. strona 6-7.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed wezwaniem serwisu należy ponownie sprawdzić urządzenie.

1. **Jeśli system w ogóle nie działa.**
   - Sprawdź, czy żaden z bezpieczników nie uległ przepaleniu.
     Wyłącz zasilanie.
   - Sprawdź, czy główny wyłącznik zasilania jest przepalony.
     Włącz zasilanie, o ile główny wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyłączonym.
     Nie włączaj zasilania, jeśli główny wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu wyzwolonym.
     (Należy skontaktować się z dealerem.)



Bezpiecznik automatyczny
(detektor prądu upływowego)

   - Sprawdź, czy nie wystąpiła awaria zasilania. Poczekaj do ponownego włączenia zasilania. Jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu podczas pracy, system automatycznie uruchomi się ponownie natychmiast po włączeniu zasilania.

2. **Jeśli system przestaje działać po chwili pracy.**
   - Sprawdź, czy nic nie blokuje wlotów lub wylotów powietrza jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej.
     Usuń przeszkodę i zapewnij dopływ powietrza.
   - Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zatkany.
     Zwróć się do serwisu o wyczyszczenie filtrów powietrza.
     (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).
     Jeśli filtr powietrza jest zablokowany, intensywność nawiewu, a w rezultacie także wydajność, spadnie.
     Ponadto może to spowodować skraplanie się wody w obszarze wylotu powietrza.
     (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).

3. **System działa, ale wydajność chłodzenia lub ogrzewania jest niewystarczająca.**
   - Jeśli jakaś przeszkoda blokuje wloty lub wyloty powietrza jednostki zewnętrznej lub wewnętrznej.

     Uwaga: Po chwili pionowe kierownice regulacji nawiewu na wylocie powietrza zamykają się (o ile urządzenie się zatrzyma).

     Usuń przeszkodę i zapewnij dopływ powietrza. Przeszkody zmniejszają intensywność nawiewu, powodując obniżenie wydajności, a nawet uszkodzenie urządzenia w przypadku zassania wydmuchiwanego powietrza. Skutkuje to niepotrzebnym zużyciem energii elektrycznej i może spowodować zatrzymanie urządzeń.
   - Jeśli filtr powietrza jest zatkany.
     Zwróć się do serwisu o wyczyszczenie filtrów powietrza.
     (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).
     Obniżenie się objętości powietrza nawiewanego z klimatyzatora będzie skutkować obniżeniem wydajności klimatyzatora w przypadku zablokowania pyłem lub zanieczyszczeniami.
     Ponadto może to spowodować skraplanie się wody w obszarze wylotu powietrza.
     (Patrz "KONSERWACJA" na stronie 9).
   - Jeśli temperatura nastawy jest niewłaściwa (przy ustawieniu odpowiedniej temperatury, intensywności nawiewu i kierunku nawiewu powietrza.).
   - Jeśli przycisk PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA ustawiono w położeniu NISKA (przy ustawieniu odpowiedniej temperatury, intensywności nawiewu i kierunku nawiewu powietrza).
   - Jeśli kąt nawiewu jest niewłaściwy (przy ustawieniu odpowiedniej temperatury, intensywności nawiewu i kierunku nawiewu powietrza.).
   - Jeśli drzwi lub okna są otwarte. Zamknij drzwi lub okna, aby zapobiec przedostawaniu się podmuchów wiatru do pomieszczenia.
   - Jeśli do pomieszczenia wpadają bezpośrednio promienie słoneczne (podczas chłodzenia). Użyj żaluzji lub zasłon.
   - Jeśli w pomieszczeniu znajduje się zbyt wiele osób (podczas chłodzenia).
   - Jeśli pomieszczenie bardzo mocno się nagrzewa (podczas chłodzenia).

4. **Mimo że przycisk włączania/wyłączania nie został naciśnięty, urządzenie zostało uruchomione lub zatrzymane.**
   - Czy na pewno nie został aktywowany wyłącznik czasowy?
     Wyłącz wyłącznik czasowy.
   - Czy na pewno układu nie podłączono do urządzenia zdalnego sterowania?
     Skontaktuj się ze sterownią, z której nadano sygnał zatrzymania.
   - Czy na pewno nie świeci się symbol sterowania centralnego?
     Skontaktuj się ze sterownią, z której nadano sygnał zatrzymania.

Jeśli problem nie ustąpił po wykonaniu poniższych kroków, nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W takich przypadkach należy zawsze kontaktować się z dealerem. Dokonując zgłoszenia, należy opisać objawy i podać nazwę modelu (zapisaną na tabliczce znamionowej).

Jeśli wystąpi jedna z poniższych usterek, należy podjąć środki zaradcze opisane poniżej i skontaktować się z dealerem firmy Daikin.

System musi zostać naprawiony przez wykwalifikowanego technika serwisu.

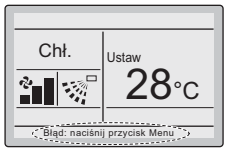
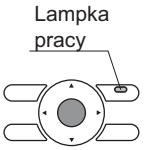
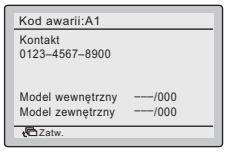
⚠ OSTRZEŻENIE

W razie zaobserwowania niepokojących objawów (zapach spalenizny, itp.) należy wyjąć przewód zasilający z gniazda
Kontynuowanie pracy w takich okolicznościach może być przyczyną problemów, porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
Należy skontaktować się z dealerem.

- Ten produkt i baterie dostarczone z sterownikiem są oznaczone tym symbolem. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie powinny być usuwane osobno, nie zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych.

- W razie częstej aktywacji urządzeń zabezpieczających takich jak bezpiecznik, główny wyłącznik zasilania czy wyłącznik prądu upływowego;
  Środek zaradczy: Nie włączaj zasilania głównego.
- Gdy nie działa wyłącznik urządzenia;
  Środek zaradczy: Wyłącz zasilanie wyłącznikiem głównym.
- Jeśli z jednostki cieknie woda.
  Środek zaradczy: Wyłącz urządzenie.

W przypadku wystąpienia błędu ikona błędu na ekranie

	•podstawowym i lampka pracy będą migać. •W przypadku wystąpienia ostrzeżenia będzie migać tylko ikona błędu, a lampka pracy nie będzie migać. •Aby wyświetlić kod błędu i informacje kontaktowe, naciśnij przycisk menu/ potwierdzania. 
	•Kod awarii będzie migać; zostanie wyświetlony adres kontaktowy i nazwa modelu. •Powiadom dealera firmy Daikin, podając mu kod awarii i nazwę modelu.

11. WYMAGANIA DOTYCZĄCE UTYLIZACJI

Ten produkt i baterie dostarczone z sterownikiem są oznaczone tym symbolem. Symbol ten oznacza, że urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie powinny być usuwane osobno, nie zaś z niesegregowanymi odpadami z gospodarstw domowych. W przypadku baterii pod każdym symbolem wydrukowany jest symbol pierwiastka. Symbol pierwiastka oznacza, że bateria zawiera metal ciężki w stężeniu przekraczającym określony poziom. Przykładowy symbol pierwiastka to:

Pb: ołów (>0,004%)

Nie należy podejmować prób samodzielnego demontażu układu: demontaż produktu, utylizacja czynnika chłodniczego, oleju oraz wszelkich innych elementów powinny przebiegać zgodnie z odpowiednimi przepisami lokalnymi i krajowymi i muszą być przeprowadzone przez wykwalifikowanego montera.

Urządzenia i zużyte baterie muszą być poddane obróbce przez wyspecjalizowaną stację w celu ponownego wykorzystania, recyklingu i odzysku.

Zapewnienie prawidłowej utylizacji pozwala zapobiec ewentualnym ujemnym dla środowiska i zdrowia ludzi skutkom.

Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od montera.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P465287-1D 2019.03